

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

 **KONFTEL**



Телефонный аппарат конференц-связи Konftel 200W

OmniSound®

Данное устройство оборудовано технологией OmniSound® для создания кристально-чистого звучания.

DECT соответствует стандарту GAP

DECT - Digital Enhanced Cordless Telephone (улучшенный цифровой беспроводный телефон). Технология DECT предусматривает шифрование сигнала для максимальной защиты соединения. GAP (Global Access Profile - профиль общего доступа) гарантирует взаимодействие оборудования DECT разных производителей.



Компания Konftel AB заявляет, что данный модуль конференц-связи соответствует всем существенным требованиям и другим положениям директивы 1999/5/ЕС.

Предупреждение: Для снижения риска возгорания или поражения электрическим током следите за тем, чтобы данное устройство не попадало под дождь и не подвергалось воздействию влаги.	
 Внимание 	
<p>Опасность поражения электрическим током Не открывать</p>	<p>Символ молнии призван предупредить вас о наличии незаземленного опасного напряжения внутри корпуса данного устройства, которое может иметь значение, достаточное для признания риска поражения электрическим током. Не открывайте корпус устройства.</p>
<p>Внимание: Для снижения риска поражения электрическим током не снимайте крышку или заднюю панель устройства. Внутри устройства нет частей, обслуживаемых пользователем. Для ремонта обращайтесь к квалифицированным специалистам.</p>	
	<p>Восклицательный знак предназначен для того, чтобы проинформировать вас о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию в руководствах, прилагающихся к данному устройству.</p>

Оглавление

Описание	5
Общее.....	5
Обслуживание.....	5
Подключение и установка.....	7
Дисплей и клавиатура	7
Символы для ввода текста	8
Базовая станция Konftel DECT	8
Подключение.....	9
Закрепление на стене.....	9
Регистрация.....	10
Регистрация Konftel 200W на базовой станции	10
Переключение базовой станции DECT производства Konftel в режим регистрации.....	10
Переключение Konftel 200W в режим регистрации	10
Если регистрация завершилась неудачно.....	11
Использование	12
Ответ на вызовы.....	12
Осуществление вызовов.....	12
Повторный набор номера.....	12
Укороченный набор телефонного номера	13
Во время вызова.....	13
Регулировка громкости динамика	13
Функция отключения звука	13
Регулировка звучания вручную.....	13
Завершение вызовов	13
Дополнительные функции	14
Вызов нескольких абонентов.....	14
В случае отсутствия ответа после набора второго телефонного номера.....	14
В случае появления каких-либо проблем при осуществлении конференц-вызовов	14
Обновление телефонного справочника	15
Общая информация по вводу текста с клавиатуры	15
Добавление новых номеров в телефонный справочник.....	15
Редактирование телефонного справочника.....	16
Удаление имен и номеров.....	17
Настройки.....	18
Регулировка уровня громкости вызывного звонка.....	18
Изменение времени и даты	18
Выбор языка	19
Настройка тонального сигнала подтверждения нажатия кнопок.....	19
Выбор базовой станции DECT	20
Просмотр состояния	20
Отмена регистрации телефонного аппарата.....	21
Регистрация новой базовой станции	22
Поиск трубки DECT	22
Настройка функционирования кнопки R.....	23
(длительность кратковременного отбоя).....	23
Вспомогательные устройства	24
Дополнительные микрофоны	24
Установка	24
Подключение и программирование	25
Регулировка уровня громкости динамика	25
Ручная настройка звучания.....	25
Функция отключения микрофона	25

Пульт дистанционного управления.....	25
Номера по каталогу для заказа комплектующих и запасных частей	27
Поиск и устранение неисправностей	27
Технические характеристики.....	28
Телефонный аппарат конференц-связи Konftel 200W.....	28
Дополнительные микрофоны (дополнительное оборудование).....	29
Пульт дистанционного управления (вспомогательные устройства).....	29
Сервис и гарантия.....	30

Описание

Общее

Konftel 200W - это телефонный аппарат конференц-связи стандарта DECT, который имеет всенаправленный высокочувствительный микрофон и, благодаря использованию разработанной Konftel технологии OmniSound® и встроенным высококачественным динамикам, обеспечивает оптимальное качество звучания и максимальное понижение эффекта эхо в помещении, даже когда говорящий стоит на незначительном расстоянии от устройства. Чувствительность микрофона позволяет использовать устройство в помещениях площадью до 30 м².

Для повышения рабочей зоны охвата и поддержания оптимального качества звучания в больших конференц-комнатах к устройству можно подключить дополнительные микрофоны. Повышение уровня громкости динамика позволит увеличивать максимальную площадь с 30 м² до 70 м². Приобретаемый отдельно пульт дистанционного управления еще больше облегчит проведение конференций, потому что функциями Konftel 200W, такими, например, как укороченный набор наиболее часто используемых телефонных номеров, можно будет управлять дистанционно.

Устройство Konftel 200W можно соединять с GAP-совместимыми устройствами DECT разных производителей. Список систем DECT, которые были протестированы на возможность совместной работы с Konftel 200W, можно найти на веб-сайте www.konftel.com или русскоязычном ресурсе www.konftel.ru. Если в вашем офисе нет совместимой системы DECT, вы можете поставить базовую станцию DECT, подключаемую к аналоговой линии.

Пожалуйста, имейте в виду, что перед началом использования Konftel 200W вам необходимо подключить (зарегистрировать) это устройство на базовой станции DECT. В Руководстве пользователя имеется описание базовой станции **DECT Konftel**, а также инструкции по подключению (регистрации) телефонного аппарата конференц-связи к базовой станции DECT.

Убедитесь, что устройство имеет полную комплектацию. Если что-либо из комплектующих отсутствует, пожалуйста, обратитесь к продавцу.

Телефонный аппарат конференц-связи Konftel 200W
Адаптер электропитания с 6-метровым кабелем
Краткие справочные руководства на разных языках
Компакт-диск с руководствами пользователя на разных языках

Обслуживание

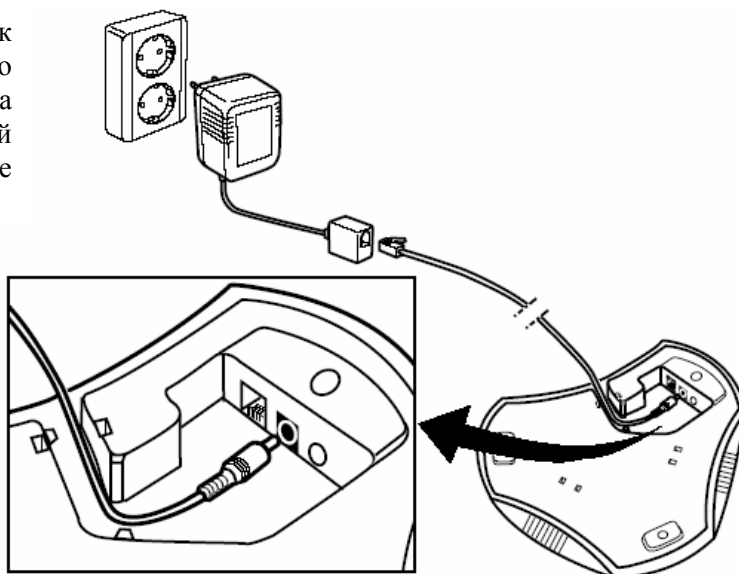
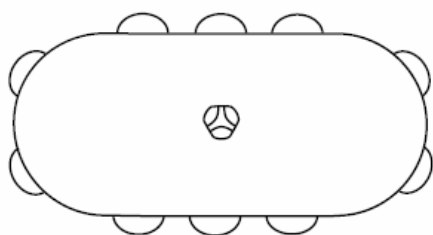
Для очистки устройства используйте сухую мягкую тряпку.

Никогда не используйте жидких очистителей.

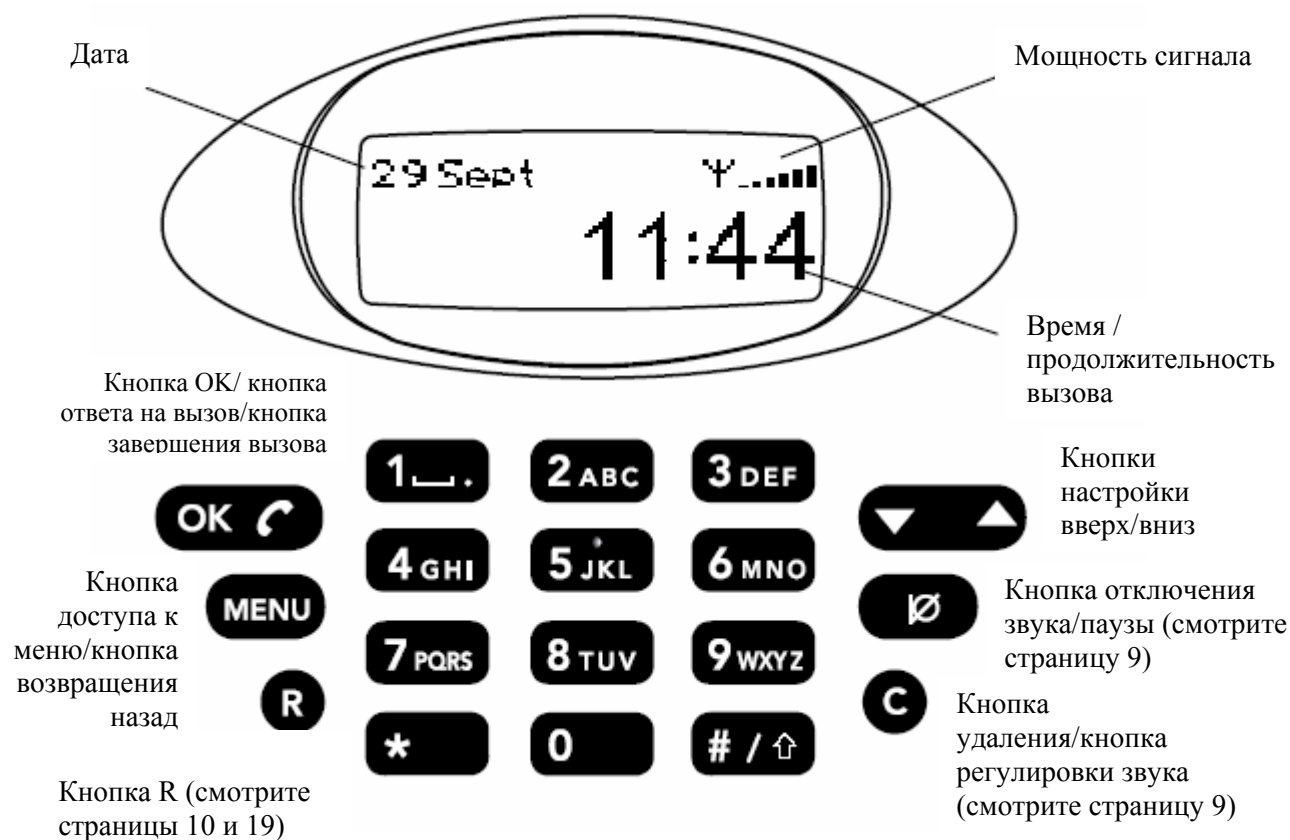


Подключение и установка

Подключите устройство Konftel 200W к электрической сети с помощью адаптера питания, как показано на рисунке. Установите телефонный аппарат конференц-связи в середине стола.



Дисплей и клавиатура



Символы для ввода текста

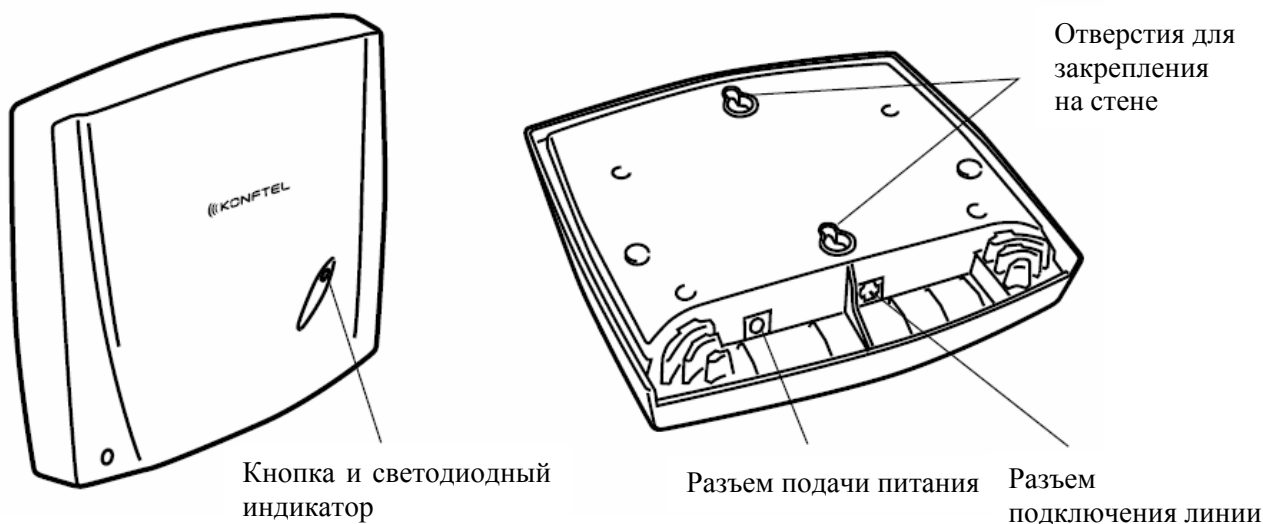
Обратитесь на страницу 11.

blank - пробел

Shift (large / small letters) - сдвиг регистра (прописные/строчные буквы)

Базовая станция Konftel DECT

(вспомогательное устройство, поставляется отдельно)

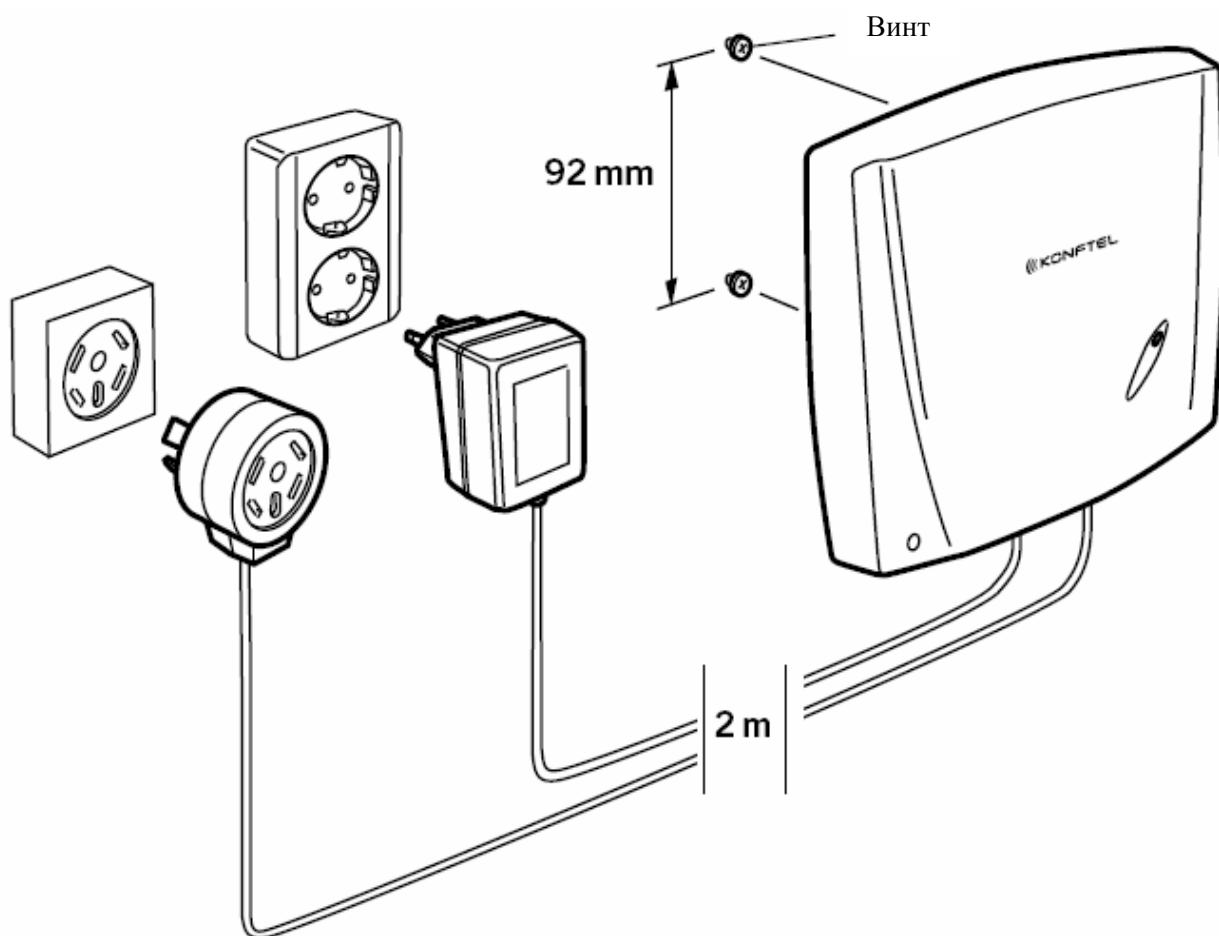


Подключение

Подключите базовую станцию к телефонной розетке и электрической сети с помощью адаптера питания, как показано на рисунке.

Закрепление на стене

Базовую станцию можно закрепить на стене. Используйте входящие в комплект винты, как показано на рисунке. Проверьте надежность закрепления модуля на стене.



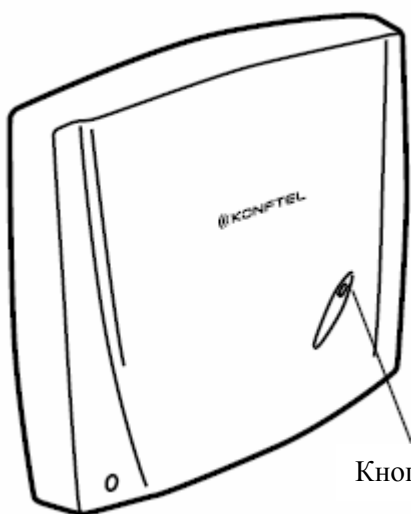
Регистрация

Регистрация Konftel 200W на базовой станции

Устройство Konftel 200W должно быть зарегистрировано на базовой станции перед использованием. Не забудьте переключить базовую станцию и Konftel 200W в режим регистрации.

Ниже приводятся инструкции по регистрации на базовой станции DECT поставляемой Konftel. При регистрации устройства Konftel 200W на базовых станциях других производителей следуйте такой же процедуре. Если вы не уверены, обратитесь к руководству по эксплуатации используемой базовой станции.

Переключение базовой станции DECT производства Konftel в режим регистрации



Кнопка и светодиодный индикатор

⇒ Нажмите кнопку/индикатор на базовой станции и удержите ее не менее чем на 2 секунды, пока светодиод не начнет мигать.

Теперь базовая станция находится в режиме регистрации. Светодиодный индикатор перестанет мигать, когда регистрация будет завершена. Если базовая станция не идентифицирует телефонный аппарат DECT в течение 2 минут, режим регистрации выключится автоматически.

Переключение Konftel 200W в режим регистрации



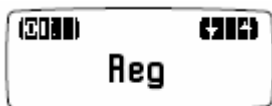
Нажмите кнопку доступа к меню **MENU**.



Выберите меню "**Tools**" (инструменты) с помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз.



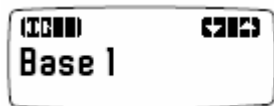
Нажмите кнопку **OK**.



Выберите меню **Reg** (регистрация) с помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз.

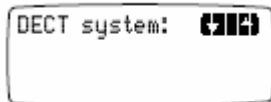


Нажмите кнопку **OK**.



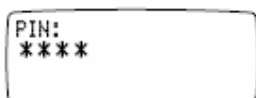
Выберите базу (1 - 4).
Если ни одна база не была запрограммирована, выберите номер 1. Используются номера, имеющие отметку.

Нажмите кнопку **OK**.



Выберите систему DECT.

Нажмите кнопку **OK**.



0-9...



Введите PIN-код (стандартный код **0000**).

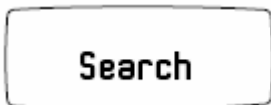
Нажмите кнопку **OK**.

Некоторые системы требуют ввода кода **PARK**. Обратитесь к компании-поставщику.



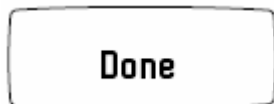
Введите PARK-код, если это необходимо. В противном случае оставьте поле пустым.

Нажмите кнопку **OK**.



Устройство **Konftel 200W** теперь находится в режиме регистрации и осуществляет поиск базовой станции, которая также находится в режиме регистрации.

Подождите, пока не поступит подтверждение о том, что регистрация завершена. (Базовая станция должна быть в режиме регистрации.) Регистрацию можно прервать нажатием кнопки **C**.



Если регистрация прошла успешно, на дисплее появится **Done** (выполнено).

Нажмите кнопку **OK**.

Теперь устройство Konftel 200W готово к использованию. Другие опции и настройки меню приводятся на странице 14.

Если регистрация завершилась неудачно

Если регистрация завершилась неудачно, на дисплее появится слово **Fail** (ошибка).

Причиной может быть:

- Неправильный PIN- код (обратитесь к администратору DECT-коммутатора вашей компании).
- Неправильный или пропущенный PARK-код (обратитесь к администратору DECT-коммутатора вашей компании).
- Базовая DECT-станция в пределах радиуса действия системы отсутствует или на ней не включен режим регистрации.

Использование

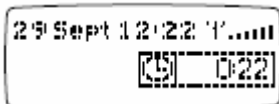
Ответ на вызовы



При поступлении входящего вызова звучит вызывной звонок, и начинают мигать синие светодиодные индикаторы.



Для ответа на вызов нажмите кнопку **OK**.

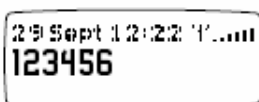


Продолжительность вызова отображается на дисплее.

Осуществление вызовов



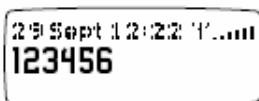
Нажмите кнопку **OK**.



0-9...

Наберите телефонный номер.

или

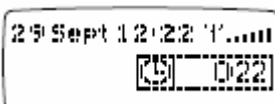


0-9...

Введите телефонный номер.



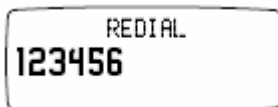
Нажмите кнопку **OK**. В течение 3 секунд номер будет набран.



Продолжительность вызова отображается на дисплее.

Повторный набор номера

Данная функция позволяет легко повторно набрать последний набранный телефонный номер.



Нажмите кнопку со стрелкой, направленной вверх. На дисплее появится последний набранный телефонный номер.



Нажмите кнопку **OK** для набора телефонного номера. Номер будет набран в течение 3 секунд.

Укороченный набор телефонного номера



Нажимайте кнопки со стрелками, направленными вверх и вниз, для перемещения по записям телефонной книги в алфавитном порядке. Последний набранный номер будет стоять в списке первым.



Нажмите кнопку **ОК** для набора выбранного имени/телефонного номера. Номер будет показан на дисплее и набран в течение 3 секунд.

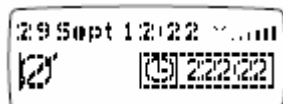
Во время вызова

Регулировка громкости динамика



Для регулировки уровня громкости динамика нажимайте кнопки со стрелками, направленными вверх и вниз.

Функция отключения звука



Нажимайте данную кнопку для отключения микрофона. Светодиодные индикаторы переключатся с синего цвета на красный цвет. Ваш собеседник на другом конце линии не будет слышать, что вы говорите.



Для включения микрофона нажмите кнопку еще раз.

Регулировка звучания вручную

При включении **Konftel 200W** звук настраивается автоматически в соответствии с характеристиками помещения. Konftel 200 определяет акустику помещения и постоянно адаптируется во время вызова. Если, несмотря на это, качество звучания кажется вам все еще недостаточно высоким, вы в любой момент можете настроить Konftel 200W вручную.



Нажмите кнопку «С». Будут слышны кратковременные шумы.

Завершение вызовов



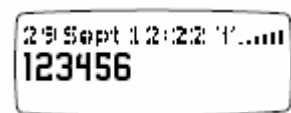



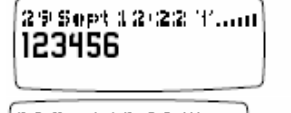
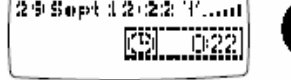

Для завершения вызова нажмите кнопку **ОК**.

Дополнительные функции


Вызов нескольких абонентов

Устройство Konftel 200W поддерживает функцию организации конференц-связи. Пожалуйста, имейте в виду, что количество участников, которое можно подключить к вызову, может быть ограничено оператором и/или параметрами УАТС, к которой подключен Konftel 200W.

Большинство операторов предлагают услугу конференц-связи, что значительно облегчает одновременное общение нескольких абонентов. Такой функцией удобно пользоваться для соединения нескольких абонентов.

	0-9... 	Вызовите первого участника конференции (введите телефонный номер и нажмите кнопку OK). После соединения вызова:
		Нажмите кнопку R . Вы услышите новый тональный сигнал ответа станции.
	0-9...	Наберите телефонный номер второго участника конференции и дождитесь ответа.
		Нажмите кнопку R и затем кнопку 3 . Будет установлен режим конференц-связи с тремя участниками.

В случае отсутствия ответа после набора второго телефонного номера

	Для возвращения к первому вызову нажмите кнопку R и затем кнопку 1 .
---	--

В случае появления каких-либо проблем при осуществлении конференц-вызовов

Может быть несколько причин.

Кнопка R передает команду на базовую станцию, которая затем передает импульс в телефонную линию. Длительность этого импульса может быть различной в разных странах и для разных DECT-коммутаторов. Обратитесь к разделу "**Настройка функционирования кнопки R**" на странице 19.

Ваш DECT-коммутатор может не быть запрограммирован на осуществление конференц-вызовов. Для включения данной службы обратитесь к администратору коммутатора вашей компании.

Для подключения всех участников конференц-связи к одной линии вашему коммутатору необходимы другие команды, а не **R3**. Эти команды приводятся в разделе FAQ на веб-сайте Konftel.

Обновление телефонного справочника

Устройство Konftel 200W имеет телефонный справочник, позволяющий хранить до 50 записей. Это позволит упрощать вызовы наиболее часто набираемых телефонных номеров. Осуществление вызовов с использованием телефонного справочника описывается на странице 8.

Общая информация по вводу текста с клавиатуры

С помощью клавиатуры введите имя в адресную книгу. Каждая кнопка позволяет ввести некоторое количество букв и других символов - значительно больше, чем показано на самой кнопке (смотрите страницу 4). Для выбора другой буквы нажимайте кнопку повторно. Если необходимо последовательно ввести две буквы, за ввод которых отвечает одна кнопка, перед вводом второй буквы необходимо сделать небольшую паузу.



Для переключения на строчные буквы нажмите кнопку выбора регистра.



Для того чтобы удалить последнюю введенную букву, нажмите кнопку C.



Для отмены ввода в любое время нажмите кнопку **MENU**.



Кнопка отключения звука позволяет ввести в последовательность программируемого номера небольшую паузу. Данную функцию можно использовать, если вызов осуществляется через коммутатор и необходимо набирать ноль, чтобы получить тональный сигнал ответа станции. Кроме того, пауза может потребоваться в некоторых случаях для предоставления времени для включения тонального сигнала ответа станции.

Добавление новых номеров в телефонный справочник



Нажмите кнопку доступа к меню **MENU**. Телефонный справочник является первой опцией в меню.



Нажмите кнопку **OK**.
На дисплее появится **Add Entry** (добавить запись).



Нажмите кнопку **OK**. Автоматически появится тот телефонный номер, который был набран последним.

0-9...

Введите нужный телефонный номер с клавиатуры (если не хотите сохранить последний набранный номер).

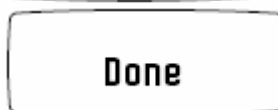


Нажмите кнопку **OK**.



A b c...

С помощью клавиатуры введите имя. Нажимайте кнопку, пока на дисплее не появится желаемая буква.



Нажмите кнопку **OK**. Введенные телефонный номер и имя будут сохранены в памяти.

На дисплее появится **Done** (сделано). При попытке сохранить в памяти более 50 телефонных номеров на дисплее появится сообщение "**Memory full**" (память заполнена).

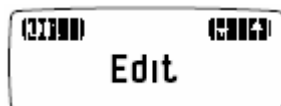
Редактирование телефонного справочника



Нажмите кнопку доступа к меню **MENU**. Телефонный справочник является первой опцией в меню.



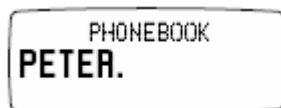
Нажмите кнопку **OK**.



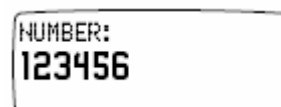
Нажмите кнопку со стрелкой, направленной вверх, и выберите **Edit** (редактировать).



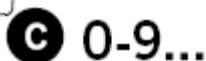
Нажмите кнопку **OK**.



С помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз, выберите в телефонном справочнике имя или номер, которые хотите изменить.



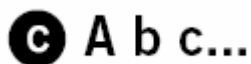
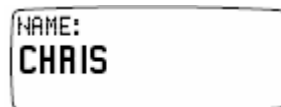
Нажмите кнопку **OK**.



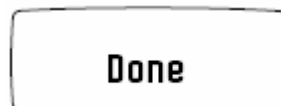
С помощью кнопок на клавиатуре измените телефонный номер. Для удаления цифр нажимайте кнопку **C**.



Нажмите кнопку **OK**.



С помощью кнопок на клавиатуре измените имя. Для удаления букв нажимайте кнопку **C**. Вводите новые буквы, как описано в инструкциях на странице 11.



Нажмите кнопку **OK** для сохранения внесенных изменений. На дисплее появится **Done** (готово).

Удаление имен и номеров

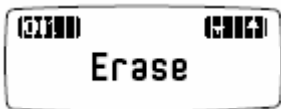


MENU

Нажмите кнопку доступа к меню **MENU**. Телефонный справочник является первой опцией в меню.

OK

Нажмите кнопку **OK**.



▼ ▲

С помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз, выберите опцию **Erase** (удалить).

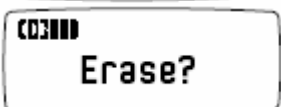
OK

Нажмите кнопку **OK**.



▼ ▲

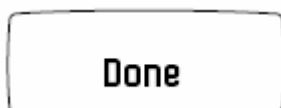
С помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз, выберите в телефонном справочнике имя или номер, которые хотите удалить.



OK

Нажмите кнопку **OK**.

На дисплее появится сообщение "**Erase?**"(удалить?)



OK


Если вы хотите удалить запись, нажмите **OK**.



На дисплее появится **Done** (готово)

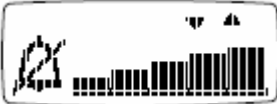

(Для выхода без удаления номера нажмите кнопку **MENU**)

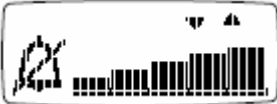

Настройки



Регулировка уровня громкости вызывного звонка

 Нажмите кнопку доступа к меню **MENU**.


  С помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз, выберите опцию **"Ring Tone"** (вызывной сигнал).



  Нажмите кнопку **OK**.

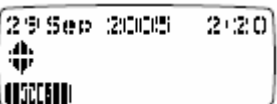

  Для регулировки уровня громкости вызывного звонка нажимайте кнопки со стрелками, направленными **вверх и вниз**.
Выбранный уровень громкости будет показан на экране. Для отключения вызывного звонка выберите символ звонка, перечеркнутого кривой чертой.

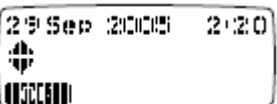

  Нажмите кнопку **OK**.
Уровень громкости вызывного сигнала будет сохранен в памяти устройства.

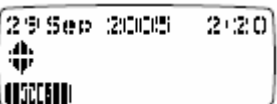

Изменение времени и даты

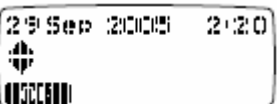

 Нажмите кнопку доступа к меню **MENU**.

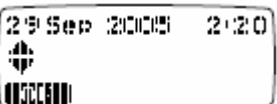

  С помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз, выберите опцию **"Date and Time"** (дата и время).

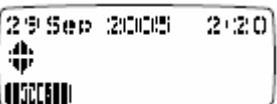

  Нажмите кнопку **OK**.
В верхней части дисплея появятся текущие установленные дата и время. Под числом месяца появится двунаправленная стрелка.



  Установите число месяца с помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз, и подтвердите нажатием кнопки **OK**.
Двунаправленная стрелка появится под позицией месяца.

  Установите месяц. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.


  Установите год. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

  Установите час. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

  Установите минуту. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

  Установите минуту. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.
Время и дата сохранены в памяти устройства.

Выбор языка



MENU Нажмите кнопку доступа к меню **MENU**.

С помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз, выберите опцию **Language** (язык).

OK Нажмите кнопку **OK**.

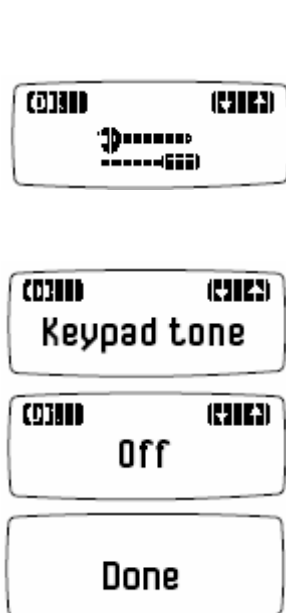
Выберите язык с помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз.

OK Нажмите кнопку **OK**.

Выбранная настройка будет сохранена в памяти устройства.

Настройка тонального сигнала подтверждения нажатия кнопок

Данная функция позволяет выбрать, будет или не будет звучать короткий тональный сигнал подтверждения при нажатии на кнопки. Имейте в виду, что данная настройка не влияет на тональное подтверждение нажатия кнопок при наборе телефонного номера.



MENU Нажмите кнопку доступа к меню **MENU**.

С помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз, выберите "Tools" (инструменты).

OK Нажмите кнопку **OK**.

Нажмите кнопку **OK** еще раз для подтверждения выбора опции **Keypad tone** (тональный сигнал подтверждения нажатия кнопок), которая является первой опцией меню.

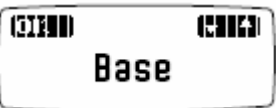


Включите/выключите **(On/Off)** тональный сигнал подтверждения нажатия кнопок с помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз.

OK Нажмите кнопку **OK**.

Выбранная настройка будет сохранена в памяти устройства.

Выбор базовой станции DECT

Данная опция используется для выбора одной из зарегистрированных базовых станций. Кроме того, вы можете позволить Konftel 200W автоматически выбрать базовую станцию с наиболее сильным сигналом. Инструкции по регистрации с новой базовой станцией приводятся на странице 9.

	Нажмите кнопку доступа к меню MENU .	
		С помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз, выберите " Tools " (инструменты).
		Нажмите кнопку OK .
		Выберите с помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз, меню Base (база).
		Нажмите кнопку OK . На дисплее будет показана текущая базовая станция (например, Base 1).
		Кнопки со стрелками, направленными вверх и вниз, позволяют перемещаться по списку зарегистрированных базовых станций и опции Auto (автоматически). Выбор опции Auto приведет к автоматическому выбору базовой станции с наиболее сильным сигналом. Выбранная опция помечается галочкой.
		Нажмите кнопку OK . Модуль конференц-связи будет теперь осуществлять поиск выбранной базовой станции. Подождите подтверждения.
		Если базовая станция найдена, на дисплее появится слово Done (готово). Если же базовая станция не обнаружена, появится слово Fail . Выберите другую базовую станцию или убедитесь, что выбранная базовая станция действительно подключена и находится в пределах досягаемости.
	Нажмите кнопку OK .	

Просмотр состояния

Данная опция используется для просмотра идентификационного номера (ID) модуля конференц-связи или базовой станции. Данная информация может понадобиться при установке с другими устройствами.

 Нажмите кнопку доступа к меню **MENU**.

  С помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз, выберите "**Tools**" (инструменты).

 Нажмите кнопку **OK**.

  Выберите с помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз, меню **Status** (состояние).

 Нажмите кнопку **OK**.
На дисплее будет показан идентификационный номер (**RFPI, PARK**) текущей базовой станции.

  Нажмите кнопку со стрелкой, направленной вверх и вниз.
На дисплее будет показан идентификационный номер (**RFPI, HS**) телефонного аппарата конференц-связи.


  Нажмите кнопку **OK** для возвращения в меню.



Отмена регистрации телефонного аппарата


Данный раздел относится только к базовой станции DECT производства Konftel.



Базовая станция DECT производства Konftel позволяет зарегистрировать семь DECT-устройств (трубок или аппаратов Konftel 200W). Используйте данную функцию для отмены регистрации (удаления) телефонных аппаратов из памяти базовой станции.


Примечание! Вы не сможете отменить регистрацию того устройства, которое используете для отмены регистрации, например, устройство Konftel 200W не позволяет отменить собственную регистрацию.






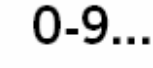








 Нажмите кнопку доступа к меню **MENU**.

  С помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз, выберите "**Tools**" (инструменты).

 Нажмите кнопку **OK**.

  Выберите с помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз, меню **Dereg** (отмена регистрации).

 Нажмите кнопку **OK**.

		<p>С помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз, выберите трубку, регистрацию которой хотите отменить. (Используемое вами устройство будет помечено галочкой.)</p>
		<p>Нажмите кнопку OK.</p>
		<p>Введите защитный код (PIN-код) базовой станции (стандартный код 0000).</p>
		<p>Нажмите кнопку OK.</p>
		<p>Подождите, пока не появится подтверждение завершения отмены регистрации.</p>
		<p>Если базовая станция найдена, на дисплее появится слово Done (готово) Если же базовая станция не обнаружена, появится надпись Fail.</p>
		<p>Нажмите кнопку OK для возвращения в меню.</p>

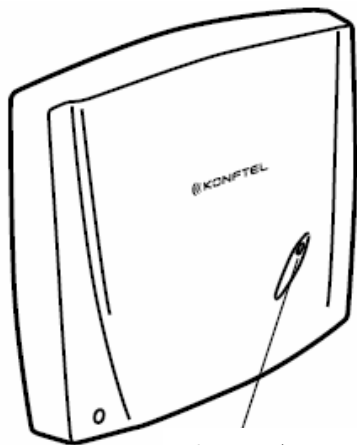
Регистрация новой базовой станции

Обратитесь на страницу 9.

Поиск трубки DECT

Данный раздел относится только к базовой станции DECT производства Konftel.

Вы можете включить на базовой станции DECT производства Konftel поиск доступных DECT-устройств (трубок или Konftel 200W), которые зарегистрированы на базовой станции. Когда базовая станция находит трубку, та обычно подает тональный сигнал. Когда базовая станция находит Konftel 200W, так подает тональный сигнал и на дисплее появляется надпись PAGE. Для выхода из данного режима нажмите на устройстве Konftel 200W любую кнопку.



Кнопка/индикатор

- ⇒ Кратковременно нажмите на базовой станции кнопку/индикатор.
Базовая станция переключается в режим поиска, синий светодиодный индикатор начинает медленно мигать.
- ⇒ Базовая станция находит доступные DECT-устройства.
- ⇒ Для выхода из режима поиска нажмите кнопку еще раз.

Настройка функционирования кнопки R (длительность кратковременного отбоя)

Данный раздел относится только к базовой станции DECT производства Konftel.

Функционирование кнопки R (одна из функций заключается в создании вызовов конференц-связи) базируется на передаче телефоном специального импульса «Flash» (имитирующего срабатывание рычажного переключателя обычного телефонного аппарата). Различные телефонные системы и УАТС в разных странах требуют различной длительности импульса «Flash». Устройство Konftel 200W позволяет настроить длительность импульса.

R1 = 65 мсек






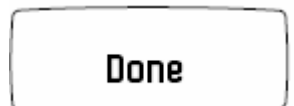


R2 = 100 мсек

R3 = 150 мсек

R4 = 270 мсек

R5 = 600 мсек

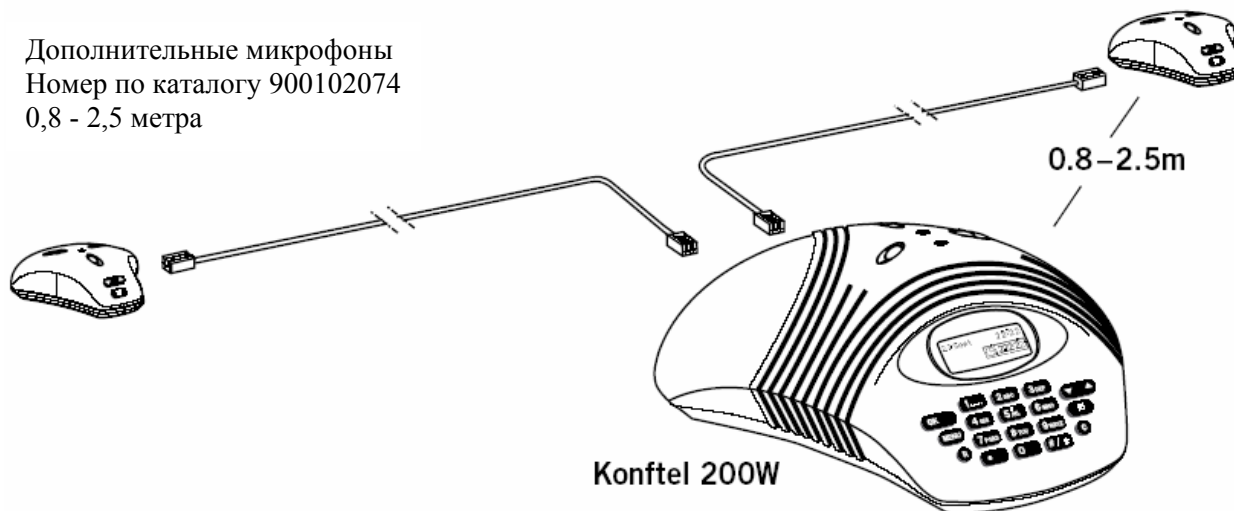
R6 = 80 мсек

		<p>Нажмите кнопку доступа к меню MENU.</p>
		<p>С помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз, выберите "Tools" (инструменты).</p>
		<p>Нажмите кнопку OK.</p>
		<p>С помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз, выберите в меню функцию R-function.</p>
		<p>Нажмите кнопку OK.</p>
		<p>На дисплее появится текущая настройка длительности импульса R.</p>
		<p>С помощью кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз, введите требуемую настройку.</p>
		<p>Нажмите кнопку OK.</p>
		<p>Выбранная настройка будет сохранена в памяти устройства.</p>

Вспомогательные устройства

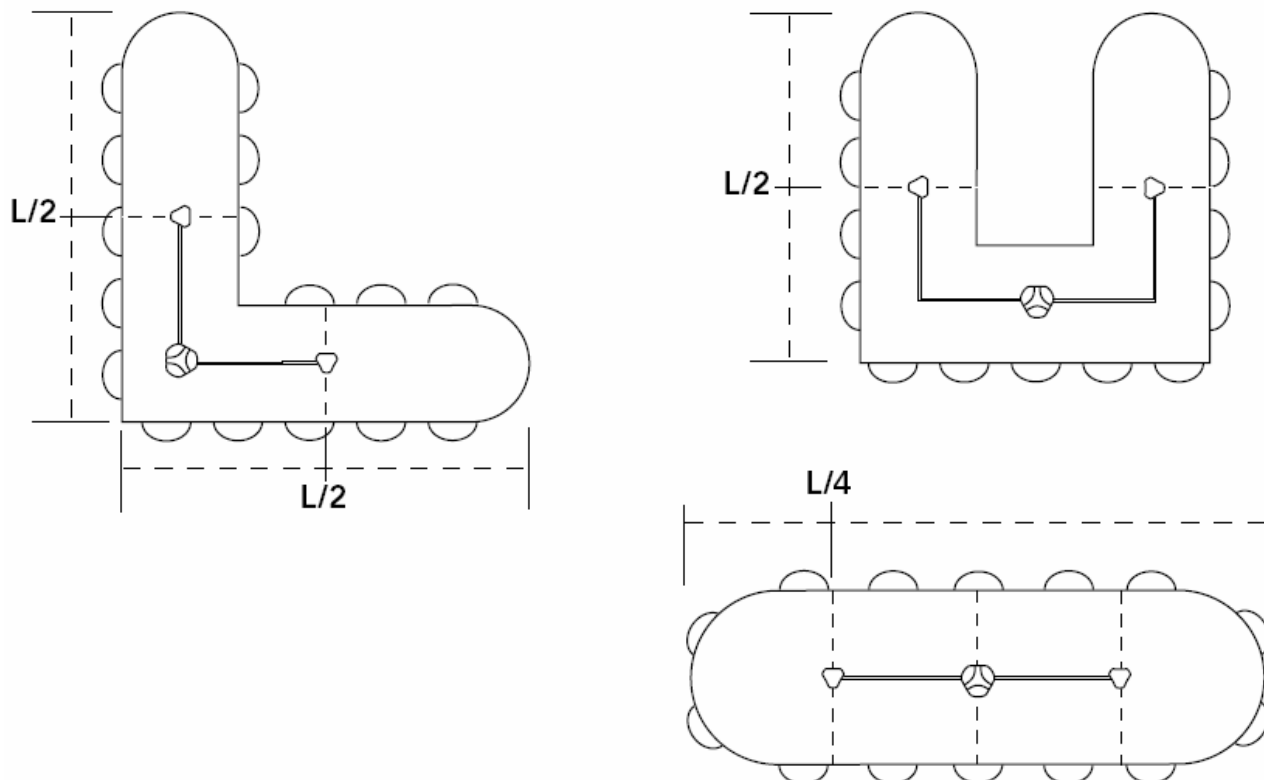
Дополнительные микрофоны

Дополнительные микрофоны
 Номер по каталогу 900102074
 0,8 - 2,5 метра



Установка

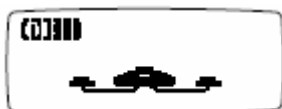
Дополнительные микрофоны следует располагать так, как показано на рисунках. Это позволит добиться наиболее высокого качества звучания.



Подключение и программирование

Если устройство Konftel 200W необходимо использовать в большом помещении, его можно легко и быстро дополнить двумя микрофонами. Это позволит охватить площадь до 70 м². Дополнительные микрофоны необходимо установить на расстоянии не менее 0,8 метра и не более 2,5 метра от аппарата.

- ⇒ Отключите кабель подачи питания от модуля конференц-связи.
- ⇒ Установите дополнительные микрофоны на расстоянии не менее 0,8 метра и не более 2,5 метра от Konftel 200W и подключите их входящими в комплект кабелями.
- ⇒ Снова подключите кабель подачи питания.



Подключение внешних микрофонов приводит к отключению встроенного микрофона Konftel 200W. На дисплее будет показано, что активированы внешние микрофоны. Перед тем, как отключить внешние микрофоны, обязательно отключите кабель питания от электрической розетки.

Регулировка уровня громкости динамика



- ⇒ Для регулировки уровня громкости динамика нажимайте кнопки со стрелками, направленными **вверх** и **вниз**, на одном из дополнительных микрофонов.

Ручная настройка звучания



- ⇒ Для ручной настройки звучания одновременно нажмите кнопки со стрелками, направленными **вверх** и **вниз** (обратитесь на страницу 12). Будут слышны кратковременные шумы.

Функция отключения микрофона



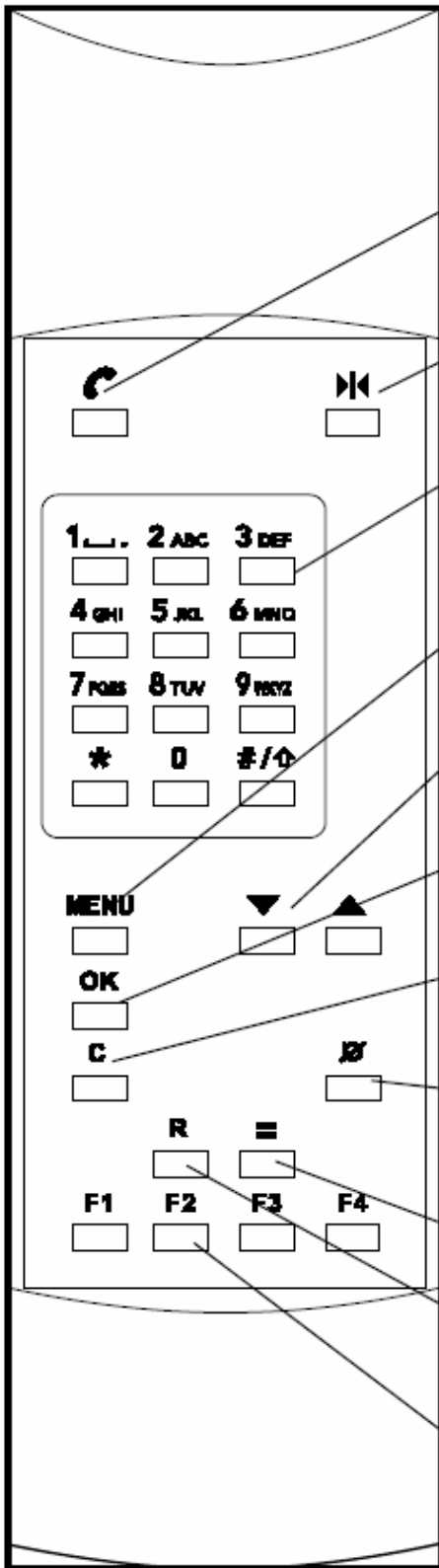
- ⇒ Для отключения микрофонов нажмите кнопку выключения звука на одном из дополнительных микрофонов. Светодиодные индикаторы переключатся с синего цвета на красный цвет. Ваш собеседник на другом конце линии не будет слышать ваш голос.



- ⇒ Для того чтобы снова включить микрофоны, нажмите на кнопку выключения звука еще раз.

Пульт дистанционного управления

Для управления устройством Konftel 200W можно дополнительно приобрести пульт дистанционного управления. Пульт позволит вам управлять устройством из любой точки помещения.



Данная кнопка позволяет «поднять и положить» телефонную трубку, даже когда Konftel 200W находится в режиме меню. Если на дисплее показан телефонный справочник, будет набран показанный телефонный номер.

Данная кнопка позволяет настроить Konftel 200W в зависимости от акустических условий помещения.

Клавиатура для набора телефонных номеров или ввода имен в телефонный справочник (смотрите страницы 6 и 11).

Данная кнопка позволяет войти в режим меню и выйти из этого режима.

Данные кнопки позволяют изменять уровень громкости, перемещаться по записям телефонного справочника и по опциям меню.

Нажимайте данную кнопку для подтверждения выбора в меню. Если устройство не находится в режиме меню, эта кнопка выполняет те же функции, что и кнопка с изображением трубки.

Нажимайте данную кнопку, чтобы стереть цифру во время ввода телефонного номера или букву во время ввода имени. Нажимайте для выхода из меню без сохранения внесенных изменений.

Функция отключения звука. Данная кнопка позволяет включать и выключать микрофоны. Также дает возможность вставить паузу в последовательность набора номера, сохраняемого в памяти системы (смотрите страницу 12).

Нажимайте для набора последнего набранного номера, независимо от режима меню.

Функция R. Данная кнопка используется для управления специальными функциями, например, для организации конференц-связи (смотрите страницу 13).

Кнопки укороченного набора номера. Когда телефонный номер сохраняется или редактируется в телефонном справочнике, для его сохранения в конце программирования можно вместо кнопки ОК нажать функциональную кнопку. После этого при нажатии данной кнопки будет набираться телефонный номер, сохраненный в памяти этой кнопки. Имейте в виду, что при программировании функциональной кнопки новый телефонный номер будет заменять тот номер, который был сохранен в памяти этой кнопки ранее.

Номер по каталогу 900102038

Номера по каталогу для заказа комплектующих и запасных частей

Номер по каталогу	Описание
149110	Подвес для закрепления на потолке
900102038	Пульт дистанционного управления
900102061	Устройство для защиты от кражи, максимальная длина 3 метра.
900102071	Базовая станция DECT производства Konftel
900102074	Дополнительные микрофоны (1 пара)
900103339	Удлинительный кабель подачи питания, 10 метров
900103340	Удлинительный кабель телефонный, 10 метров
900103342	Кабель для подключения записывающего устройства
9146030	Кронштейн для крепления на стене

Поиск и устранение неисправностей

Если ваше устройство Konftel 200W не работает:

1. Убедитесь, что микрофон во время вызова включен. Должны гореть синие индикаторы микрофона.
2. Убедитесь, что устройство Konftel 200W находится в пределах радиуса действия базовой станции DECT и что оно зарегистрировано на базовой станции. Обратитесь на страницу 7.
3. Исключите все удлинительные кабели и проверьте, работает ли Konftel 200W. Если нет, обратитесь к продавцу.
4. Отсоедините внешние микрофоны и посмотрите, как Konftel 200W работает без них. Если устройство не работает, обратитесь к продавцу.
5. Если устройство Konftel 200W должно ждать второй тональный сигнал ответа станции, при программировании телефонных номеров в справочнике необходимо вводить паузу с помощью соответствующей кнопки на панели аппарата.

Технические характеристики

Телефонный аппарат конференц-связи Konftel 200W

Источник питания:	Трансформатор 240 В переменного тока / 12 В постоянного тока, 700 мА (Европа) Трансформатор 120 В переменного тока / 12 В постоянного тока, 700 мА (США)
Громкость динамика:	15 уровней регулировки
Подавление эхо в помещении:	208 мсек
Подавление эхо в линии:	38 мсек
Окружение:	Зона приема не более 30 м ² Время реверберации в помещении не более 500 мсек Фоновые шумы не более 45 дБА Диапазон рабочих температур: 5 - 40°C
Габариты:	диаметр 232 мм
Вес:	700 грамм

Соответствие стандартам

Электрическая безопасность:	EN 60950:2001
Электромагнитная совместимость:	EN301489-01/06:2000
DECT/радио:	Европейский стандарт DECT: EN301406-V1.4.1 2001 (Частота DECT: 1880 - 1900 МГц, средняя мощность 10 мВт на канал Выходная мощность DECT: пиковая мощность в одном из 24 таймслотов 250 мВт, ~ 10 мВт на канал Диапазон DECT: при отсутствии препятствий до 300 метров, в помещении до 50 метров)
Стандарт GAP:	TBR22

Если устройство работает в условиях, когда в кабеле подачи питания возникают сильные радиочастотные или высокочастотные помехи, оно может подавать тональный сигнал; нормальная работа устройства восстановится, когда помехи прекратятся.

**Базовая станция DECT производства Konftel (дополнительное устройство)**

Источник питания:	Трансформатор 230 В переменного тока / 6 В постоянного тока, 300 мА
Длина кабеля:	2 метра
Телекоммуникационное подключение:	Аналоговая УАТС или АТС, RJ-11
Совместимость:	Базовая станция DECT производства Konftel совместима с GAP-устройствами; ее можно подключать к аналоговым линиям или любым УАТС, оборудованным аналоговыми внутренними линиями. К базовой станции DECT производства Konftel можно подключить до 7 GAP-совместимых DECT-устройств.
Габариты:	175 x 160 мм
Вес:	240 грамм

Соответствие стандартам

Электрическая безопасность:	EN 60950:2001
Электромагнитная совместимость:	EN301489-01/06:2000
DECT/радио:	Европейский стандарт DECT: EN301406-V1.4.1 2001 (Частота DECT: 1880 - 1900 МГц, средняя мощность 10 мВт на канал Выходная мощность DECT: пиковая мощность в одном из 24 таймслотов 250 мВт, ~ 10 мВт на канал Диапазон DECT: при отсутствии препятствий до 300 метров, в помещении до 50 метров)
Стандарт GAP:	TBR22
Tele:	TBR21:1998

Дополнительные микрофоны (дополнительное оборудование)

Источник питания:	Питание через разъем подключения микрофона
Кабель:	Модульный 4/4 контакта, 2 x 1,5 метра и 2 x 2,5 метра
Окружающие условия:	Диапазон рабочих температур: 5 - 40°C
Габариты:	диаметр 105 мм, высота 30 мм

Пульт дистанционного управления (вспомогательные устройства)

Батарейки:	Питание через разъем подключения микрофона
Окружающие условия:	Диапазон рабочих температур: 5 - 40°C
Рабочее расстояние:	До 5 метров
Габариты:	205 x 55 x 21 мм (Д x Ш x Г)
Вес:	140 грамм
Клавиатура	26 кнопок

Сервис и гарантия

Konftel является ведущей компанией в области громкоговорящей связи и аудиотехнологий. Мы разрабатываем и продаем оборудование и технологии для телефонной конференц-связи, которые базируются на самых современных достижениях в области акустики и цифровой обработки сигнала. Отличительной особенностью нашей продукции является использование во всех телефонных аппаратах для конференц-связи высококачественной технологии Omni-Sound®, которая позволяет обеспечить кристально-чистое звучание. Более подробную информацию о компании Konftel и выпускаемой продукции можно получить на веб-сайте www.konftel.com или русскоязычном ресурсе www.konftel.ru.